

# WILSON CASE GAGE - 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

The most important use of a cartridge case gage is for setting up 7/8"-14 press type full length resizing dies. A common error in reloading is to oversize your brass. Headspace of fired cases can quickly and accurately be measured using this tool and a caliper. Regular Style: This one piece gage will check overall length to indicate a need for trimming and datum to head length to assure correct headspace to prevent over sizing. Adjustable Style: For belted mags. While the belt provides support for proper headspace, the life of the case will drastically shorten unless resizing is held to a minimum at the shoulder. SPECIAL ORDER CASE GAGES ARE AVAILABLE---MEASURE CASE LENGTH ONLY



## Attributes

- Name: 7.5X55MM SWISS CASE GAGE
- Manufacturer: L.E. WILSON, INC.
- Product no.: 749014483
- Mfr. No.: CG-7555
- Cartridge: 7.5 x 55 mm Swiss
- Delivery weight: 0.113kg
- Shipping height: 36mm
- Shipping width: 36mm
- Shipping length: 89mm
- UPC: 815145027382

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE](#)
- [English: WILSON CASE GAGE 7.5X55MM SWISS CASE GAGE Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le Gage de Douille WILSON 7.5X55MM SWISS](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per l'Utilizzo di WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE](#)
- [Norsk: WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE Brukerhåndbok](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE](#)
- [Suomi: WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE](#)

# Sicherheitshinweise für das WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen beim Messen und Anpassen von Hülsen zu helfen. Um sicherzustellen, dass Sie dieses Produkt sicher und effektiv nutzen, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsrichtlinien.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt in einer sicheren Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zur Verwendung und Pflege des Produkts.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung

- Verwenden Sie das Messgerät nur mit kompatiblen 7/8"14 PressenTyp VollLängenResizeWerkzeugen.
- Messen Sie die Hülsen nur, wenn sie sauber und trocken sind.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, um ein Abrutschen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder anderen potenziellen Gefahrenquellen.
- Wenn Sie während der Verwendung des Produkts Unbehagen oder Verletzungen verspüren, hören Sie sofort auf, das Produkt zu verwenden.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### 1. Installation:

- Stellen Sie sicher, dass das Messgerät auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert ist.
- Befestigen Sie das Messgerät sicher an der Presse, gemäß den Anweisungen des Herstellers.

### 2. Verwendung:

- Legen Sie die Hülse in das Messgerät ein und stellen Sie sicher, dass sie korrekt ausgerichtet ist.
- Messen Sie den Kopfabstand der Hülse mit einem Messschieber, um die Genauigkeit zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Gesamtlänge der Hülse, um festzustellen, ob ein Kürzen erforderlich ist.
- Achten Sie darauf, dass das Resize auf ein Minimum an der Schulter gehalten wird, um die Lebensdauer der Hülse zu verlängern.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektronik und Metallabfälle.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll gelangt.
- Recyceln Sie das Produkt, wenn möglich, um die Umwelt zu schonen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Sicherheitsanliegen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle in Ihrem Land, die für Produktsicherheit verantwortlich ist. Halten Sie die Produktinformationen bereit, um eine schnelle Bearbeitung zu gewährleisten.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit bei der Verwendung dieses Produkts von größter Bedeutung ist. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um potenzielle Gefahren zu vermeiden und die bestmögliche Leistung aus Ihrem WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE herauszuholen.

# WILSON CASE GAGE 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Safety Instruction Guide

### Introduction

Thank you for choosing the WILSON CASE GAGE 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. This guide provides essential safety information and usage instructions to ensure the safe and effective operation of your case gage. Please read this document carefully before using the product.

### General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the case gage by following all instructions provided in this guide.
- Regularly inspect the case gage for any signs of wear or damage before use.
- Always use the case gage in a welllit area to avoid accidents.
- Keep the gage out of reach of children and vulnerable individuals.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.
- Stay informed about recall updates through the EU's Safety Gate platform.

### Specific Safety Precautions for Use

- Do not exceed the maximum case length specified for the gage to avoid inaccurate measurements.
- Always use a caliper in conjunction with the case gage for precise measurements.
- Avoid using excessive force when measuring cases; this may damage the gage or lead to inaccurate readings.
- Ensure that the gage is clean and free from debris before each use to maintain accuracy.
- If any part of the gage appears damaged or malfunctioning, discontinue use immediately and consult the manufacturer.

### Instructions for Installation and Usage

#### Installation

##### 1. Prepare the Work Area:

- Ensure your workspace is clean and organized.
- Gather all necessary tools, including a caliper.

##### 2. Check the Gage:

- Inspect the gage for any visible signs of damage or wear.
- Ensure the gage is free from dirt or debris.

#### Usage

##### 1. Setting Up the Gage:

- Place the case gage on a flat, stable surface.
- If using the adjustable style, set the gage according to the specifications for belted magazines.

##### 2. Measuring Headspace:

- Insert the fired cartridge case into the gage.
- Use a caliper to measure the headspace accurately.

- Ensure the overall length is checked to determine if trimming is necessary.

### **3. Checking for Oversizing:**

- Regularly measure fired cases to ensure they are not oversized.
- Adjust your resizing die based on the measurements obtained from the gage.

### **4. PostUse Care:**

- Clean the gage after each use to maintain its accuracy and longevity.
- Store the gage in a safe place, away from moisture and direct sunlight.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the case gage according to local regulations for electronic and mechanical waste.
- If the gage is damaged beyond repair, ensure it is disposed of safely to prevent environmental harm.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety, usage, or support, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product packaging.

Thank you for following these safety instructions. Your adherence to these guidelines ensures not only your safety but also the longevity and effectiveness of your WILSON CASE GAGE 7.5X55MM SWISS CASE GAGE.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el medidor de casquillos WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Este producto está diseñado para ayudar a los recargadores a medir y ajustar la longitud de sus casquillos de manera precisa. Para garantizar un uso seguro y eficiente, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones que se describen en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el medidor.
- Mantén el medidor fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Inspecciona el medidor antes de cada uso para asegurarte de que no haya daños visibles.
- Si el medidor está dañado, no lo uses y contáctanos para obtener asistencia.
- Utiliza el medidor solo para su propósito previsto, que es medir la longitud de los casquillos de cartuchos especificados.
- Siempre usa el medidor en un área bien iluminada y en una superficie estable.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Medición Correcta:** Asegúrate de seguir las instrucciones para medir la longitud total del casquillo y el datum de la cabeza.
- **Evita el Sobredimensionamiento:** El uso incorrecto puede llevar a un sobredimensionamiento del latón, lo que puede ser peligroso.
- **Uso del Estilo Ajustable:** Si utilizas el medidor ajustable, asegúrate de entender cómo funciona el sistema de cinturón para mantener el headspace adecuado.
- **Condiciones de Almacenamiento:** Guarda el medidor en un lugar seco y fresco para evitar la corrosión y el desgaste.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de tener un calibrador disponible para medir con precisión.
- Reúne todos los materiales necesarios antes de comenzar.

### 2. Uso del Medidor:

- Coloca el casquillo en el medidor y asegúrate de que esté bien asentado.
- Usa el calibrador para medir la longitud total del casquillo y el datum de la cabeza.
- Si la longitud total indica que el casquillo necesita ser recortado, realiza el ajuste necesario.

### 3. Verificación:

- Después de realizar cualquier ajuste, verifica nuevamente la longitud del casquillo para asegurarte de que esté dentro de las especificaciones adecuadas.
- Realiza esta verificación antes de cada recarga.

## Instrucciones de Eliminación

- Al final de la vida útil del medidor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales para la eliminación de productos de metal y plástico.
- No tires el medidor en la basura común; busca centros de reciclaje adecuados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas o necesitas asistencia adicional sobre el uso o la seguridad del medidor de casquillos, busca un punto de contacto en la Unión Europea que pueda ayudarte con tus consultas.

## **Conclusión**

El medidor de casquillos WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE es una herramienta valiosa para los recargadores. Siguiendo estas directrices de seguridad, puedes garantizar un uso seguro y efectivo del producto. Recuerda siempre estar atento a las actualizaciones sobre la seguridad del producto y reportar cualquier incidente o producto inseguro a las autoridades pertinentes.

# Guide de sécurité pour le Gage de Douille WILSON 7.5X55MM SWISS

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Gage de Douille WILSON 7.5X55MM SWISS. Ce guide te fournira des instructions de sécurité importantes pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit. Il est essentiel de respecter ces consignes pour éviter tout accident et assurer un bon fonctionnement.

## Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état du gage pour détecter toute usure ou dommage.
- Ne laisse pas le gage à la portée des enfants.
- Utilise le gage uniquement pour l'usage prévu, c'est-à-dire pour mesurer le headspace des douilles.
- Informe-toi sur les rappels de produits en consultant la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation Correcte** : Utilise le gage pour configurer les dies de redimensionnement de longueur complète. Ne l'utilise pas pour d'autres applications.
- **Mesure Précise** : Utilise un pied à coulisse pour des mesures précises du headspace des douilles tirées.
- **Éviter le Surdimensionnement** : Sois attentif à ne pas surdimensionner le laiton lors du rechargement. Vérifie régulièrement la longueur totale et le point de référence pour la longueur de tête.
- **Manipulation des Cartouches à Ceinture** : Pour les cartouches à ceinture, assure-toi que le redimensionnement est maintenu à un minimum au niveau de l'épaule pour prolonger la durée de vie de la douille.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Assure-toi que la presse de rechargement est correctement installée et sécurisée.
- Fixe le gage dans la presse de manière à ce qu'il soit stable et facile d'accès.

### 2. Utilisation :

- Place la douille dans le gage.
- Vérifie la longueur totale et le headspace en utilisant un pied à coulisse.
- Si nécessaire, ajuste la longueur de la douille en fonction des mesures prises.
- Répète le processus pour chaque douille que tu souhaites redimensionner.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le gage avec les déchets ménagers normaux.
- Consulte les réglementations locales concernant l'élimination des outils et des équipements de rechargement.
- Si le gage est endommagé ou hors d'usage, contacte un centre de recyclage approprié.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le site web du fabricant ou

contacte le service client de l'entreprise. Assure-toi d'avoir le numéro de modèle et d'autres informations pertinentes à portée de main lors de la prise de contact.

En suivant ces instructions et lignes directrices, tu peux garantir une utilisation sûre et efficace de ton Gage de Douille WILSON 7.5X55MM SWISS. Prends soin de respecter toutes les consignes de sécurité pour profiter pleinement de ton expérience de rechargement.

# Istruzioni di Sicurezza per l'Utilizzo di WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Introduzione

Grazie per aver scelto il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Questo strumento è progettato per garantire misurazioni precise e sicure durante il processo di ricarica delle cartucce. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza per garantire un uso corretto e prevenire incidenti.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il gage solo per il suo scopo previsto.
- Mantieni il gage in un luogo asciutto e pulito per garantire la sua funzionalità.
- Non utilizzare il gage se è danneggiato o presenta segni di usura.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.
- Tieni il gage lontano dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Controllo della Lunghezza:** Utilizza il gage per verificare la lunghezza totale del caso. Un errore comune è il sovradimensionamento, quindi assicurati di misurare correttamente.
- **Uso con Dies di Ridimensionamento:** Quando imposti i dies di ridimensionamento, assicurati che siano compatibili con il tuo gage e che siano impostati correttamente per evitare errori di misurazione.
- **Cinture delle Cartucce:** Se utilizzi cartucce con cintura, controlla che il gage sia impostato per garantire un corretto spazio di testa. La vita del caso può accorciarsi drasticamente se il ridimensionamento non è mantenuto al minimo sulla spalla.
- **Verifica Periodica:** Controlla regolarmente il gage per eventuali segni di usura o danni. Sostituisci il gage se necessario.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Assicurati di avere un calibro a disposizione per misurare con precisione.
- Pulisci il gage prima dell'uso per rimuovere polvere o detriti.

### 2. Misurazione:

- Inserisci il caso nel gage e verifica che sia allineato correttamente.
- Leggi la misura sul gage e annota i dati per eventuali rifilature necessarie.
- Se stai utilizzando un gage regolabile, assicurati che sia impostato correttamente per il tipo di cartuccia.

### 3. Rifilatura:

- Se la misura indica la necessità di rifilare, utilizza gli strumenti appropriati per farlo.
- Dopo la rifilatura, ripeti la misurazione per garantire che il caso sia ora conforme alle specifiche.

### 4. Conservazione:

- Dopo l'uso, riponi il gage in un luogo sicuro e asciutto.

- Evita di lasciare il gage in ambienti umidi o esposti a sostanze chimiche.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti non più utilizzabili.
- Non gettare il gage nell'ambiente. Se danneggiato, portalo presso un centro di raccolta autorizzato.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per domande o dubbi riguardanti la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il servizio clienti del produttore. È importante avere un punto di contatto per affrontare eventuali problematiche relative alla sicurezza.

## **Conclusione**

Seguire queste istruzioni di sicurezza ti aiuterà a utilizzare il WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE in modo sicuro ed efficace. Assicurati di rimanere informato su eventuali aggiornamenti o richiami relativi al prodotto. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE Brukerhåndbok

## Introduksjon

Takk for at du valgte WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Dette verktøyet er designet for å hjelpe deg med å oppnå nøyaktig måling og resizing av patronhylser. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene nøye for å sikre trygg bruk og optimal ytelse.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for å lese og forstå alle instruksjoner før bruk.
- Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn.
- Bruk verktøyet kun til dets tiltenkte formål.
- Kontroller verktøyet for skader før hver bruk. Ikke bruk hvis det er skadet.
- Hold arbeidsområdet rent og ryddig for å unngå ulykker.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Unngå å håndtere hylser som har vært utsatt for høy temperatur eller brann.
- Vær oppmerksom på at feil bruk kan føre til overdimensjonering av messing.
- Mål alltid hodeplasseringen til avfyrte hylser med kaliper for nøyaktighet.
- Bruk den justerbare stilen for belted magasiner for å sikre korrekt hodeplassering.
- Ikke overstig anbefalte resizing prosedyrer for å forlenge levetiden til hylsene.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse:

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer, inkludert kaliper.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst og fritt for distraksjoner.

### 2. Måling av hylselengde:

- Plasser patronhylsen i gagen.
- Bruk kaliper for å måle hodeplasseringen.
- Kontroller total lengde for trimming behov.

### 3. Bruk av verktøyet:

- For endelt gage, sjekk total lengde for trimming.
- For justerbar stil, juster for belted magasiner og kontroller hodeplasseringen.

### 4. Etter bruk:

- Rengjør verktøyet for å fjerne smuss og rester.
- Oppbevar verktøyet på et tørt og trygt sted.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av metallavfall.
- Unngå å kaste verktøyet i vanlig avfall.

- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om resirkulering av verktøy.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål om sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren. Det er viktig å ha et EUbaseret kontaktpunkt for sikkerhetshenvendelser.

## **Viktig merknad**

- Rapportér alltid usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for oppdateringer om tilbakekallinger via EU Safety Gateplattformen.

Ved å følge disse retningslinjene kan du bidra til å sikre trygg bruk av WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Takk for at du prioriterer sikkerhet!

# Instrukcja bezpieczeństwa dla WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu, aby zapewnić jego bezpieczne i efektywne wykorzystanie.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć niebezpieczeństw.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, nie używaj go.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Używaj narzędzia zgodnie z instrukcją, aby uniknąć uszkodzeń łusek i narzędzia.
- Nie przekraczaj zalecanych wartości pomiarowych, aby uniknąć błędów w procesie ładowania.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi narzędzia, aby uniknąć skaleczeń lub obrażeń.
- Upewnij się, że narzędzie jest czyste i wolne od zanieczyszczeń przed użyciem.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie do użycia

- Upewnij się, że narzędzie jest w dobrym stanie.
- Sprawdź, czy wszystkie części są obecne i nieuszkodzone.

### 2. Użycie narzędzia

- Umieść łuskę w odpowiednim miejscu w narzędziu.
- Użyj suwmiarki, aby dokładnie zmierzyć wysokość główki i długość łuski.
- Zapisz wyniki pomiarów i porównaj je z wymaganiami dotyczącymi ładowania.

### 3. Po użyciu

- Oczyszcz narzędzie z resztek łusek i zanieczyszczeń.
- Przechowuj narzędzie w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu i utylizacji sprzętu.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub jego użytkowania, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych i życzymy bezpiecznego użytkowania WILSON CASE GAGE L.E.  
WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE.

# WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE Turvaohjeet

## Johdanto

Tervetuloa WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE tuotteen turvaohjeisiin. Tämä opas on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Noudata valmistajan ohjeita ja suosituksia käytön aikana.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä mittausgagia vain sen tarkoitettussa käyttötarkoituksessa.
- Varmista, että kuoren pituus on oikea ennen käyttöä.
- Vältä liian suuren brassin käyttöä, sillä se voi aiheuttaa vaurioita.
- Tarkista päätilan mitat säännöllisesti työkalun ja kaliperin avulla.
- Rajoita uudelleenkäyttöä minimille olkapäässä, jotta kuoren käyttöikä säilyy.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja turvallinen.
- Aseta mittausgage tasaiselle pinnalle.
- Tarkista, että kaikki osat ovat kunnossa ennen aloittamista.

### 2. Käyttö:

- Aseta kuori mittausgagen sisään.
- Varmista, että kuori on kunnolla paikallaan.
- Tarkista mittausgagin näyttö ja varmista, että se on oikea.
- Jos mittaus osoittaa, että kuori on liian pitkä, leikkaa se tarvittaessa.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen roskakoriin, jos se sisältää vaarallisia aineita.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi ohjeita turvallisesta hävittämisestä.

## Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista EU:n turvallisuusportaalista ajankohtaiset tiedot ja mahdolliset palautukset.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti. Noudata kaikkia ohjeita ja varmista, että käytät tuotetta

oikein.

# Säkerhetsinstruktioner för WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Introduktion

Tack för att du valt WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Denna produkt är utformad för att säkerställa korrekt mätning av hylslängd och huvudutrymme vid omladdning av ammunition. För att säkerställa säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera regelbundet produkten för skador eller slitage innan användning.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn.
- Rapportera eventuella skador eller defekter till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar vid hantering av hylsgage.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller under påverkan av alkohol eller droger.
- Kontrollera att verktyget är korrekt inställt innan du börjar mätningen.
- Använd produkten endast för avsedd användning, dvs. för mätning av hylslängd och huvudutrymme.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse av arbetsområdet:

- Se till att arbetsytan är ren och ordnad.
- Samla alla nödvändiga verktyg och material.

### 2. Mätning av hylslängd:

- Placera den avfyrade hylsan i gage.
- Använd en skjutmått för att mäta huvudutrymmet noggrant.
- Notera mätresultatet och kontrollera om det överensstämmer med specifikationerna.

### 3. Justering av omformningsverktyg:

- Om mätningen indikerar att beskärning behövs, justera 7/8"14 press typ omformningsverktyget enligt instruktionerna.
- Kontrollera att omformningsverktyget är korrekt inställt för att förhindra överdimensionering.

### 4. Underhåll av produkten:

- Rengör gage efter användning för att säkerställa noggrannhet vid framtida mätningar.
- Förvara produkten på en torr och säker plats.

## Bortskaffningsinstruktioner

- Bortskaffa produkten på ett miljövänligt sätt. Kontrollera lokala föreskrifter för korrekt bortskaffning av verktyg och metallprodukter.

- Om produkten är defekt eller skadad, följ lokala riktlinjer för säker bortskaffning.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För ytterligare information eller support, vänligen kontakta den lokala återförsäljaren eller tillverkaren. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet är av största vikt!

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili měřič nábojnic WILSON CASE GAGE L.E. WILSON 7.5X55MM SWISS CASE GAGE. Tento produkt je navržen tak, aby pomohl při přesném měření a nastavování lisovacích nástrojů pro plné přebíjení. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné použití, prosím, důkladně si přečtěte následující pokyny a informace.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si vždy přečtěte tento návod.
- Udržujte měřič nábojnic mimo dosah dětí.
- Používejte měřič pouze pro zamýšlené účely.
- Při práci s nábojnici dodržujte všechny bezpečnostní postupy.
- Zkontrolujte, zda je měřič v dobrém stavu a bez poškození před každým použitím.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Při měření hloubky nábojnic se vyvarujte kontaktu s ostrými hranami.
- Zajistěte, aby byl měřič správně kalibrován před každým použitím.
- Nepoužívejte měřič, pokud je poškozen nebo nefunkční.
- Při práci s náboji s páskem dbejte na to, aby byl přebíjení na rameni omezeno na minimum, aby se zabránilo zkrácení životnosti nábojnice.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Kalibrace měřiče:

- Před použitím zkontrolujte, zda je měřič správně kalibrován.
- Ujistěte se, že všechny části měřiče jsou pevně spojeny.

### 2. Měření:

- Umístěte nábojnici do měřiče a ujistěte se, že je správně usazena.
- Zkontrolujte celkovou délku nábojnice a hloubku hlavy.
- Zaznamenejte si výsledky měření pro další úpravy.

### 3. Údržba:

- Po každém použití měřič důkladně vyčistěte a uložte na suchém místě.
- Pravidelně kontrolujte měřič na známky opotřebení nebo poškození.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci měřiče dodržujte místní předpisy pro odpad.
- Pokud je měřič poškozen a nelze jej opravit, zlikvidujte jej podle pokynů pro nebezpečný odpad.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na poskytovatele produktu nebo navštivte oficiální webové stránky výrobce.

Tento návod byl vytvořen v souladu s nařízením EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). V případě jakýchkoli dotazů ohledně bezpečnosti výrobků nebo hlášení nebezpečných produktů se obraťte na příslušné úřady. Děkujeme, že dodržíte bezpečnostní pokyny a užíváte si používání vašeho WILSON CASE GAGE.